

水墨印象

窗中上海  
程十发

Shanghai Impression  
from ink-wash paintings

Compiled by Information Office of Shanghai Municipality

上海市人民政府新闻办公室 编

上海人民美術出版社

水墨印象  
上海中上城

Shanghai Impression  
from ink-wash paintings



## 水墨印象·画中上海

编者：上海市人民政府新闻办公室

责任编辑：雨 鹰

装帧设计：上海阿波罗文化艺术公司 张璎

技术编辑：季 卫

出版：上海人民美术出版社

明信片制作中心

地址：上海长乐路672弄33号

印刷：上海丽佳制版印刷有限公司

版次：2006年11月第1版 第1次印刷

书号：85322·19103

定价：20.00元

## 「水墨印象·画中上海」

上海有种特别的风情，现代与传统、经典与时尚，总是那么轻易而又和谐地相遇：  
既有最现代化的高楼大厦，又有充满历史气息的石库门旧居；  
既有中式的亭台楼榭，又有欧式的经典建筑。上海是一座让人一见难忘的城市！  
这些建筑，在水墨画家曹晓明的眼里，有着别样的韵味。  
她以女性的视角和独特的感悟，生动而鲜明地刻画了水墨艺术中的美丽上海。

Shanghai is a city with a special charm where modernity meets tradition and classic meets fashion so easily and harmoniously: It has not only the most modern high-rises, but also the old historical "shikumen" residential complexes, and not only Chinese-styled pavilions, terraces, towers and waterside pavilions, but also European-styled classic buildings. Shanghai is a city which makes one never forget it at first glance! All these buildings present a special charm in the eyes of Cao Xiaoming, an ink-wash painter. From a woman's angle of view and with her unique comprehension, she vividly and distinctly depicts the beautiful Shanghai in her ink-wash paintings.

# 曹晓明

1979年毕业于上海工艺美术专科学校，

1980年师从程十发成为入室弟子，1986年赴比利时求学，

毕业于比利时罗汉美术学院和纽约谢菲尔德室内设计学院，获硕士学位。

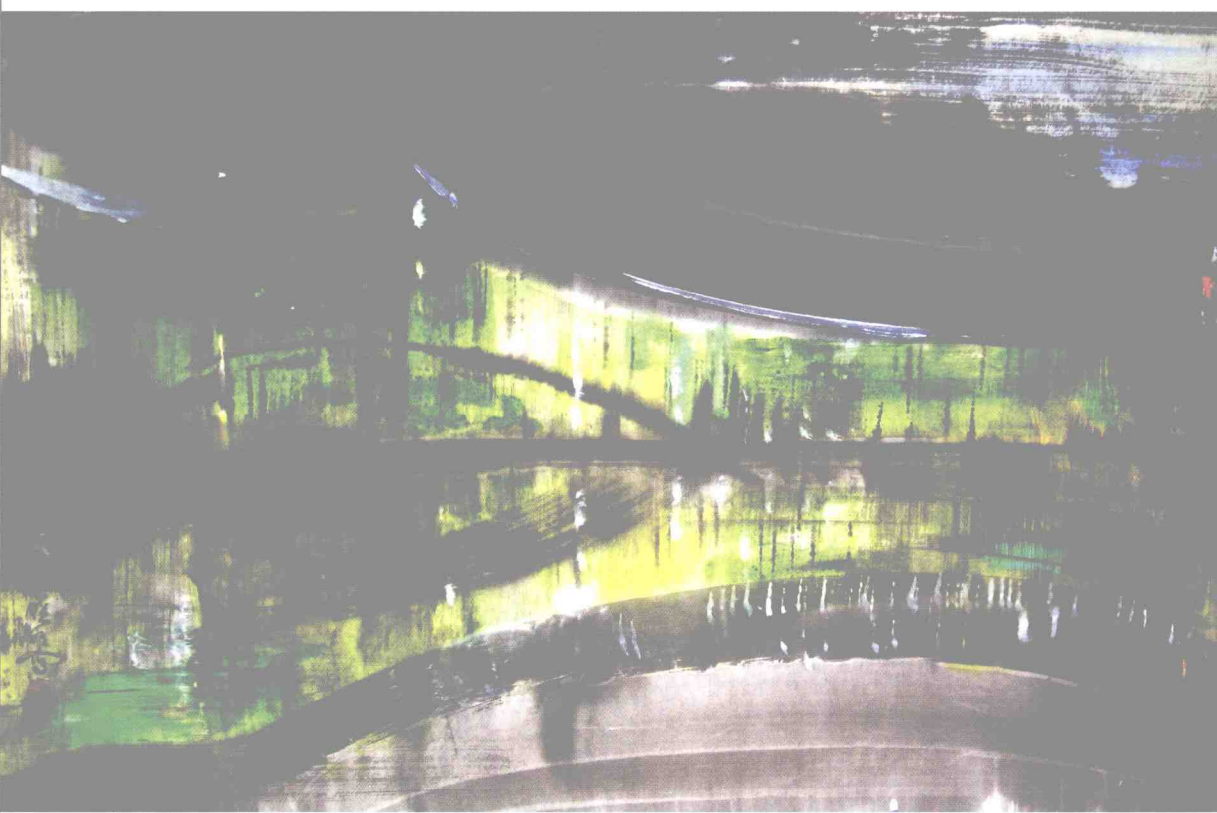
十几年的欧美生活，她更多感受心会国际潮流，画风融西方抽象人体之表现而饶中国画之笔情墨趣，风格飘逸。

她现为室内设计师和画家，著有自传体《上海女孩》一书。

2005年她被评为十大时尚风云人物。

Cao Xiaoming graduated from Shanghai Industrial Art College in 1979 and studied art under the tutorship of Chen Shifa in 1980. She went to Belgium to study in 1986. She graduated and won a master degree successively from Art Academy of Leuven, Belgium and the Shefeild School of Interior Design, New York. After living in Europe and in the US for more than ten years, she has become more aware of and influenced by the international trend. Her style of painting features the integration of the Western abstractionism in drawing human body and the touch of Chinese ink-and-brush painting, presenting a graceful and elegant charm. She is now an interior designer and a painter. She has written an autobiography named *A Girl from Shanghai*. In 2005, she was selected through assessment as one of the ten "Vogue and Fashion" masters.

Profile of Cao Xiaoming



Shanghai Impression  
from ink-wash paintings

水墨印象  
上海





○ 上海科技馆夜景  
The Night View of the  
Shanghai Science and  
Technology Museum

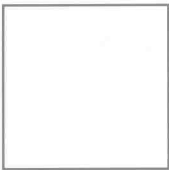


Shanghai Impression  
from ink-wash paintings

上海印象  
——从水墨画说起







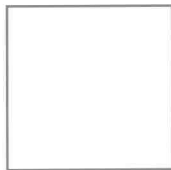
○ 大世界  
The Great World  
Amusement Center



Shanghai Impression  
from ink-wash paintings

水墨上海印象

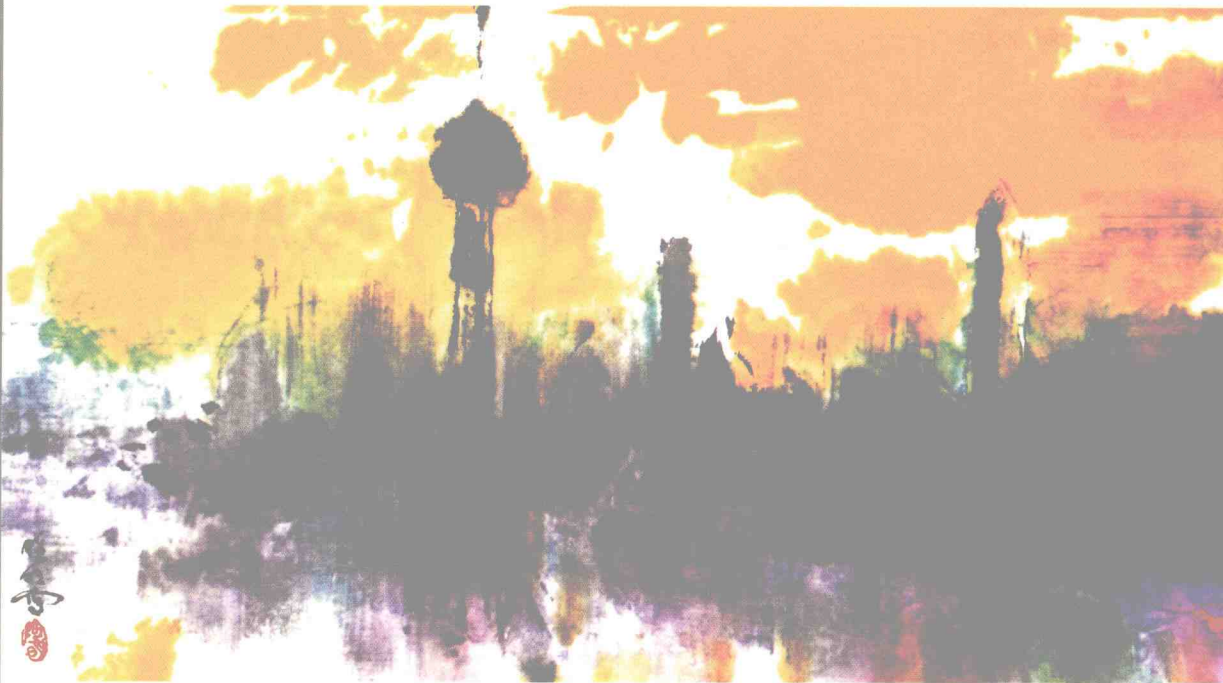




○ 豫园九曲桥  
The Zigzag Bridge at  
Yuyuan Garden

Shanghai Impression  
from jix-wash painting

水墨印象  
上海中上





○ 东方明珠  
The Oriental Pearl  
Broadcasting and  
Television Tower





Shanghai Impression  
from ink-wash paintings

水墨印象  
上海





○ 盛宣怀故居  
The Former Residence  
of Sheng Xuanhuai



Shanghai Impression  
from ink-wash paintings

上海印象  
从水墨画中来



上海印象  
从水墨画中来



○ 新天地  
"Xintiandi"

